Lexman

2 GUARANTEE YEARS

LR20

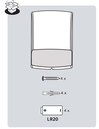
LDSENK07

- SIRÈNE EXTÉRIEURE CONNECTÉE SANS FIL
- SIRENA EXTERIOR CONECTADA INALÁMBRICO
- SIRENE EXTERIOR CONECTADA SEM FIO
- SIRENA EXTERNA CONNESSA SENZA FILO
- INTELIGENTNA BEZPRZEWODOWA ZEWNĘTRZNA SYRENA ALARMOWA
- WIRELESS SMART OUTDOOR SIREN

Manual d'Instructions · Manual de Instrucciones · Manual de Instruções · Manuale di Istruzioni · Instrukcja Obsługi · Instructions Manual

6A-SS-ZY-C1
DIN code: 32769070680?

1



FR SIRÈNE EXTÉRIEURE CONNECTÉE SANS FIL

IMPORTANT : Ce produit nécessite une box ENKI pour fonctionner.

MISE EN ROUTE :

Étape 1
Ouvrir l'application ENKI et connectez-vous.

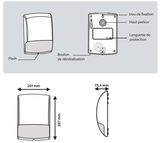
Étape 2
Dans l'onglet «Mes objets», cliquez sur le bouton «+».

Étape 3
Sélectionnez la marque LEXMAN et choisissez le produit dans la liste.

Étape 4
Suivez les instructions décrites sur les écrans de l'application.
La box ENKI reconnaîtra automatiquement votre objet.

Description du produit
Associez la sirène à un détecteur d'ouverture et/ou de mouvement connecté pour sécuriser votre habitat.

2

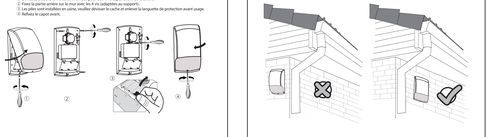


CARACTÉRISTIQUES & CAPACITÉS :

3

INSTALLATION :

① Dévissez d'abord la vis sans fin en bas pour ouvrir le capot avant de la sirène.
② Fixez la partie arrière sur le mur avec les 4 vis (adaptées au support).
③ Les piles sont installées en usine, veuillez dévisser le cache et enlever la languette de protection avant usage.
④ Refermez le capot avant.

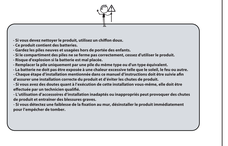


4

5

SPÉCIFICATIONS	
Volume de l'alarme	95dB Max à 1m.
Durée de l'alarme	3 min
Tension	3V ⎓ 4xLR20
Niveau IP	IP 44 (résistant à la pluie)
Température de fonctionnement	-20 °C ~> 50°C
Humidité de fonctionnement	Jusqu'à 85 % sans condensation
Emission radio maximum	20dBm
Bande de fréquence	2405 - 2480 MHz
Montage	Fixation murale
Durée de vie de la batterie	2 ans (à raison d'un déclenchement par jour pendant 5 min)
Appairage/ LED	Clignote lentement 1x par seconde pendant 1 minute.
Réinitialisation	Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation pendant 3 secondes, 6 LED rouges clignotent rapidement.

6



- Si vous devez nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux.
- Ce produit contient des batteries.
- Veillez à ne pas laisser les enfants hors de portée des enfants.
- Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit.
- Risque d'explosion si la batterie est mal placée.
- Remplacez la batterie uniquement par un modèle du même type ou d'un type équivalent.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
- Chaque étape d'installation mentionnée dans ce manuel d'instructions doit être suivie afin de garantir une installation correcte du produit et éviter cables del produeto.
- Si vous avez des doutes quant à l'installation de cette installation vous-même, elle doit être effectuée par un technicien qualifié.
- L'utilisation d'accessoires d'installation inadaptés ou inappropriés peut provoquer des chutes du produit et entraîner des blessures graves.
- Si vous détectez une faiblesse de la fixation au mur, désinstaller le produit immédiatement pour l'empêcher de tomber.

7

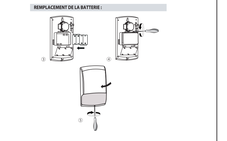
REMPLACEMENT DE LA BATTERIE :

Vous devez remplacer les piles lorsque la sirène envoie un signal de batterie faible. Veuillez remplacer les piles en suivant les étapes suivantes :

① Dévissez d'abord la vis sans fin en bas pour ouvrir le capot avant de la sirène.
② Retirez les 4 vis du couvercle du compartiment des batteries et retirez le.
③ Remplacez les piles (LR20 en respectant la polarité).
④ Revissez le couvercle du compartiment à batteries.
⑤ Revissez le couvercle avant.

8

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE :



9

ES SIRENA EXTERIOR CONECTADA INALÁMBRICO

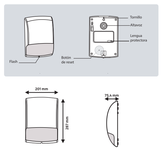
IMPORTANTE: Este producto requiere una caja de ENKI para.

PUESTA EN MARCHA :

Paso 1
Abra la aplicación ENKI e inicie sesión.
Paso 2
En la pestaña "mis objetos", haga clic en el botón "+".
Paso 3
Seleccione la marca LEXMAN y elija el producto de la lista.
Paso 4
Siga las instrucciones en las pantallas de la aplicación. El cuadro ENKI reconocerá automáticamente su objeto.

Descripción del producto
Combine la sirena con una detector de apertura y/o un detector de movimiento para asegurar su casa.

10

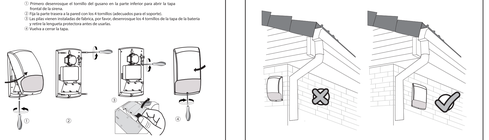


CARACTERÍSTICAS Y CAPACIDADES :

11

INSTALACIÓN :

① Primero desenroscar el tornillo del guisano en la parte inferior para abrir la tapa frontal de la sirena.
② Fija la parte trasera a la pared con los 4 tornillos (adecuados para el soporte).
③ Las baterías están instaladas de fábrica, por favor desenroscar los 4 tornillos de la tapa de la batería y retire la lengüeta protectora antes de usarlas.
④ Vuelva a cerrar la tapa.



12

13

ESPECIFICACIONES	
Volumen de la alarma	95dB máx. a 1 m.
Duración de la alarma	3 min
Voltaje	3V ⎓ 4xLR20
Nivel de IP	IP 44 (a prueba de lluvia)
Temperatura de funcionamiento	-20 °C ~> 50°C
Humedad de funcionamiento	Hasta un 85% sin condensación
Máxima transmisión de radio	20dBm
Banda de frecuencia	2405 - 2480 MHz
Montaje	Montaje en la pared
La vida de la batería	2 años (a razón de un disparador por día durante 5 minutos)
Empareajamiento / LED	Parpadea lentamente 1x por segundo durante 1 minuto.
Reinicio	Mantenga presionado el botón de reinicio durante 3 segundos, 6 LED rojos parpadean rápidamente

14

- Si necesita limpiar el producto, use un paño suave.
- Este producto contiene baterías.
- Mantenga las piles nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto.
- Riesgo de explosión si la batería se coloca incorrectamente.
- Sustituir la batería sólo por una batería del mismo tipo o equivalente.
- La batería no debe estar expuesta a calor excesivo, como el sol, fuego, o similares.
- Cada paso de instalación mencionado en este manual de instrucciones debe ser seguido para asegurar una correcta instalación del producto y evitar cables del produeto.
- Si usted tiene alguna duda sobre la ejecución de esta instalación usted mismo , debe ser hecho por un técnico calificado.
- El uso de accesorios de instalación incorrectos o inadecuados puede causar caídas del producto y resultar en lesiones personales graves.
- Si detecta alguna debilidad de montaje en pared, desinstale el producto inmediatamente para evitar que caiga.

15

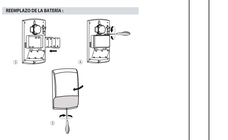
REEMPLAZO DE LA BATERÍA :

Debe reemplazar las baterías cuando la sirena envía una señal de batería baja. Por favor, cambie las pilas siguiendo estos pasos:

① Primero desenroscar el tornillo del guisano en la parte inferior para abrir la tapa frontal de la sirena.
② Desenroscar los 4 tornillos de la tapa de la batería y retirela.
③ Reemplazar las baterías (LR20, observando la polaridad correcta.
④ Vuelva a atornillar la tapa de la batería.
⑤ Vuelva a atornillar la tapa delantera.

16

REEMPLAZO DE LA BATERÍA :



17

PT SIRENE EXTERIOR CONECTADA SEM FIO

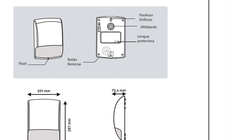
IMPORTANTE: Este produto requer um ENKI Para:

ENTRADA EM FUNCIONAMENTO :

Passo 1
Abra a aplicação ENKI e inicie sessão.
Passo 2
Na aba "meus objetos", clique no botão "+".
Passo 3
Selecione a marca LEXMAN e escolha o produto da lista.
Passo 4
Siga as instruções descritas nas telas de aplicação.
A caixa ENKI reconhecerá automaticamente o seu objecto.

Descrição do produto
Combine a sirene com uma abertura e/ou um detector de movimento ligado para fixar a sua casa.

18

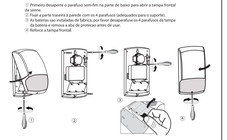


CARACTERÍSTICAS & CAPACIDADES:

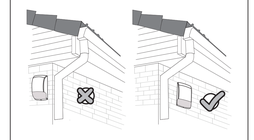
19

INSTALAÇÃO :

① Primeiro desaperte o parafuso sem fim na parte de baixo para abrir a tampa frontal da sirene.
② Fixar a parte traseira à parede com os 4 parafusos (adequados para o suporte).
③ As baterias são instaladas de fábrica, por favor desapertar os 4 parafusos da tampa da bateria e remova a aba de protecao antes de usar.
④ Retirar a tampa frontal.



20



21

- Se você precisar limpar o produto, use um pano macio.
- Este produto contém pilhas.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto.
- Risco de explosão se a bateria for colocada de forma incorreta.
- Substituir a bateria apenas por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente.
- A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, como sol, fogo, ou similares.
- Cada etapa de instalação mencionada neste manual de instruções deve ser seguida para garantir uma instalação correta do produto e evitar quedas do produto.
- Se você tem alguma dúvida sobre
- O uso de acessórios de instalação errados ou inadequados pode causar quedas de produtos e resultar em ferimentos pessoais graves.
- Se você detectar qualquer fraqueza na montagem na parede, desinstale o produto imediatamente para evitar que ele cais.

22

23

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA :

Você deve substituir as baterias quando a sirene envier um sinal de bateria fraca. Por favor, substitua as pilhas seguindo estes passos:

① Primeiro desaperte o parafuso sem fim na parte de baixo para abrir a tampa frontal da sirene.
② Desaperte os 4 parafusos da tampa da bateria e retire a.
③ Substituir as pilhas (LR20, observando a polaridade correta. Na troca da bateria, reciclagem rapidamente a tampa para impedir a ativação do alarme.
④ Aparafuse a tampa da bateria de volta.
⑤ Aparafuse a tampa da frente novamente.

24

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA :

25

IT SIRENA ESTERNA CONNESSA SENZA FILO

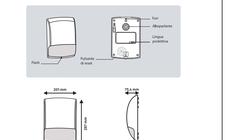
IMPORTANTE: Questo prodotto richiede una scatola ENKI per funzionare.

MESSA IN SERVIZIO :

Passaggio 1
Aprire l'applicazione ENKI ed effettuare il login.
Passaggio 2
Alla voce «mei oggetti», cliccare sul pulsante « + ».
Passaggio 3
Selezionare il marchio LEXMAN e scegliere il prodotto nella lista.
Passaggio 5
Seguire le istruzioni descritte sulle schermate dell'applicazione.
La box ENKI riconoscerà automaticamente il vostro prodotto.

Descrizione del prodotto
Combinate la sirena con un rilevatore di apertura e/o di movimento collegato per mettere in sicurezza la vostra casa.

26

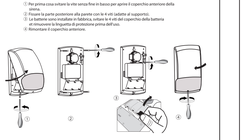


CARATTERISTICHE E CAPACITÀ :

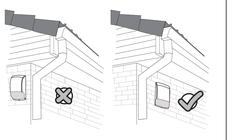
27

INSTALLAZIONE :

① Per prima cosa svitare la vite senza fine in basso per aprire il coperchio anteriore della sirena.
② Fissare la parte posteriore alla parete con le 4 viti (adatte al supporto).
③ Le batterie sono installate in fabbrica, svitare le 4 viti del coperchio della batteria e rimuovere la linguetta di protezione prima dell'uso.
④ Rimontare il coperchio anteriore.



28



29

SPECIFICHE	
Volume dell'allarme	95dB Max a 1m.
Durata dell'allarme	3 min
Voltaggio	3V ⎓ 4xLR20
Livello IP	IP 44 (a prova di pioggia)
Temperatura che funzionamento	20 °C ~> 50°C
Humedad de funcionamiento	Fino all'85% senza condensa
Massima trasmissione radio	20dBm
Banda di frequenza	2405 - 2480 MHz
Montaggio	Montaggio a parete
Durata della batteria	2 anni (al ritmo di un trigger al giorno per 5 minuti)
Accoppiamento / LED	Lampeggia lentamente 1x al secondo per 1 minuti.
Reset	Premere a lungo il pulsante di reset per 3 secondi, 6 LED rossi lampeggiano rapidamente

30

- Se è necessario pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido.
- Questo prodotto contiene batteria.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto.
- Pericolo di esplosione se la batteria è posizionata in modo errato.
- Sostituire la batteria solo con una batteria del medesimo tipo o equivalente.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come il sole, il fuoco o simili.
- Ogni fase di installazione indicata nel presente manuale di istruzioni deve essere seguita al fine di garantire un'installazione corretta del prodotto e di evitare cadute del prodotto.
- Se avete qualche dubbio sul funzionamento di questa installazione da voi , deve essere fatto da un tecnico qualificato.
- L'uso di accessori di installazione errati o inadeguati può causare cadute di prodotto e causare gravi lesioni personali.
- Se si rileva qualsiasi punto debole montaggio a parete, disinstallare il prodotto immediatamente per evitare che cada.

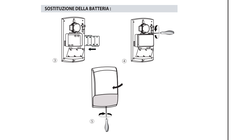
31

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA :

È necessario sostituire le batterie quando la sirena invia un segnale di batteria scarica. Si prega di sostituire le batterie seguendo questi passi:

① Per prima cosa svitare la vite senza fine in basso per aprire il coperchio anteriore della sirena.
② Svitare le 4 viti del coperchio della batteria e rimuoverle.
③ Sostituire le batterie (LR20, rispettando la corretta polarità.
④ Avvitare il coperchio della batteria.
⑤ Ravvitare il coperchio anteriore.

32



SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA :

33

PL INTELIGENTNA BEZPRZEWODOWA ZEWNĘTRZNA SYRENA ALARMOWA

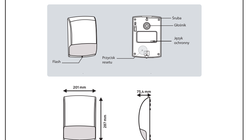
WAŻNE: Ten produkt wymaga do działania pudełka ENKI.

ROZPOCZĘCIE :

Krok 1
Otwórz aplikację ENKI i zaloguj się.
Krok 2
Na karcie „moje obiekty" kliknij przycisk „+".
Krok 3
Wybierz markę LEXMAN i produkt z listy.
Krok 4
Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie aplikacji. ENKI automatycznie rozpozna twój obiekt.

Opis produktu
Połącz syrenę z podłączonym czujnikiem otwarcia i/lub ruchu, aby zabezpieczyć twój dom.

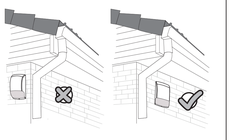
34



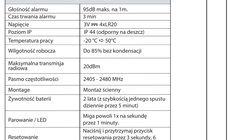
35

INSTALACJA :

① Najpierw odkręć śrubę dźwiękową na dole, aby otworzyć przednią pokrywę syreny.
② Przymocować tylną część do ściany za pomocą 4 wkrętów (odpowiednich do wspornika).
③ Baterie są zainstalowane fabrycznie, odkręć 4 śruby na pokrywie baterii przed użyciem należy usunąć zakładkę.
④ Profesjonalnie przedmiotu pokrywę.



36

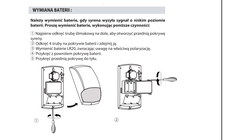


37

SPECYFIKACJE	
Głośność alarmu	95dB maks. na 1m.
Czas trwania alarmu	3 min
Napięcie	3V ⎓ 4xLR20
Poziom IP	IP 44 (odporny na deszcz)
Temperatura pracy	-20 °C ~> 50°C
Wilgotność robocza	Do 85% bez kondensacji
Maksymalna transmisja radiowa	20dBm
Pasmo częstotliwości	2405 - 2480 MHz
Montage	Montaż ścienny
Żywotność baterii	2 lata (z szybkością jednego spustu dziennie przez 5 minut)
Parowanie / LED	Miga powoli 1x na sekundę przez 1 minuty.
Resetowanie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 3 sekundy, 6 czerwonych diod LED miga szybko

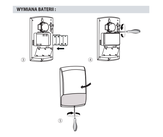
38

39



WYMIANA BATERII :

40



EN WIRELESS SMART OUTDOOR SIREN

IMPORTANT: This product requires an ENKI box to operate.

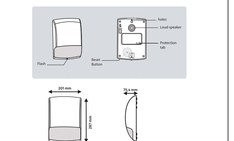
START UP :

Step 1
Open the ENKI app and log in.
Step 2
In the "my objects" tab, click on the "+" button.
Step 3
Select the LEXMAN brand and choose the product from the list.
Step 5
Follow the instructions described on the application screens.
The ENKI box will automatically recognize your object.

Product description
Combine the siren with a connected opening and/or motion detector to secure your home.

41

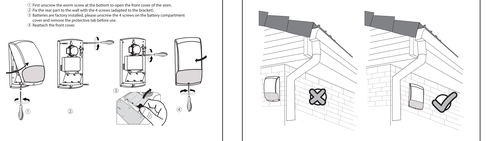
42



43

INSTALLATION :

① First unscrew the worm screw at the bottom to open the front cover of the siren.
② Fix the rear part to the wall with the 4 screws (adapted to the bracket).
③ Batteries are factory installed, please unscrew the 4 screws on the battery compartment cover and remove the protective tab before use.
④ Reattach the front cover.



44

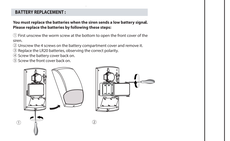
45

SPECIFICATIONS	
Alarm volume	95dB Max at 1m.
Alarm duration	3 min
Voltage	3V ⎓ 4xLR20
IP Level	IP 44
Operating temperature	-20 °C ~> 50°C
Operating humidity	Up to 85% non-condensing
Maximum radio transmission	20dBm
Frequency band	2405 - 2480 MHz
Montage	Wall mounting
Battery life	2 years (at the rate of one trigger per day for 5 minutes)
Pairing / LED	Flashes slowly 1x per second for 1 minute
Reset	Long press the reset button for 3 seconds, 6 red LEDs flash rapidly

46

- If you need to clean the product, use a soft cloth.
- This product contains batteries.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product.
- Risk of explosion if the battery is incorrectly placed.
- Replace the battery only with a battery of the same or equivalent type.
- The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.
- Each installation step mentioned in this instruction manual must be followed in order to ensure a correct product installation and avoid product drops.
- If you have any doubts about running this installation yourself , it must be done by a qualified technician.
- Using wrong or unsuitable installation accessories may cause product drops and result in serious personal injuries.
- If you detect any wall mount weakness, uninstall the product immediately to prevent it from dropping.

47

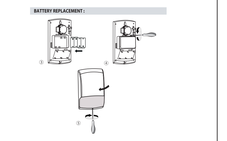


BATTERY REPLACEMENT :

You must replace the batteries when the siren sends a low battery signal. Please replace the batteries by following these steps:

① First unscrew the worm screw at the bottom to open the front cover of the siren.
② Unscrew the 4 screws on the battery compartment cover and remove it.
③ Replace the LR20 batteries, observing the correct polarity.
④ Screw the battery cover back on.
⑤ Screw the front cover back on.

48



BATTERY REPLACEMENT :

49

50

FR Lexpumont sadiadecloque portant la référence mentionnée en première page de ce document, est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.product-regulatory.adexservices.com

ES Adex Services declara que el equipo de radio que lleva la referencia mencionada en la primera página de este documento, es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente: www.product-regulatory.adexservices.com

PT Adex Services declara que o equipamento de rádio com a referência mencionada na primeira página deste documento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Web: www.product-regulatory.adexservices.com

IT Adex Services dichiara che l'apparecchiatura radio recante il riferimento indicato nella prima pagina del presente documento è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo web: www.product-regulatory.adexservices.com

EL Adex Services δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που φέρει την αναφορά που αναφέρεται στην πρώτη σελίδα του παρόντος εγχειριδίου συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις ακόλουθες διαδικτυακές διευθύνσεις: www.product-regulatory.adexservices.com

PL Adex Services oświadcza, że urządzenie radiowe opatrzone numerem odnośnym jest wyrażone/opisane na pierwszej stronie niniejszego dokumentu jest zgodne z dyrektywą RL 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.product-regulatory.adexservices.com

CZ Υμόγεμόμενος ι κατασκευασμός, ο οποίος φέρει τον αριθμό αναφοράς στη σελίδα αυτή, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση περί συμμορφώνεται ΕΕ μπορεί κανείς να τη βρει στον ιστότοπο: www.product-regulatory.adexservices.com

RO Adex Services declară că echipamentul radio purtând referința menționată pe prima pagină a acestui document, este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.product-regulatory.adexservices.com

EN Adex Services declares that the radio equipment bearing the reference mentioned on the first page of this document, is in conformity with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.product-regulatory.adexservices.com

51

Usage intérieur uniquement / Sólo para uso interior / Utilização exclusivamente interior / Solo per uso interno / Tylko do użytku wewnątrz. www.ejb.com/exclusion / Πρόβλεψε μόνο εντός

Courant alternatif (CA) / Corriente alterna (CA) / Corrente alternada (CA) / Corrente Alternata (CA) / Prąd przemienny(AC) / Alternative Current (AC)

Courant continu (CC) / Corriente Continua (CC) / Corrente contínua (CC) / Corrente Continua (CC) / Prąd stały(DC) / Direct Current (DC)

⚠ Un trouble pelliculaire peut apparaître sur le verre du cadran ou sur le boîtier. Ce phénomène est dû à la condensation qui se forme à l'intérieur du boîtier. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication. Ce produit ne nécessite ni entretien ni réglage. Il suffit de le nettoyer avec un chiffon doux et de le laisser sécher à l'air ambiant. Ne pas tenter de le démonter. Le cas échéant, le faire professionnellement. EN. Please pay attention to the points of caution listed in the manual.

Made in China

"Lexmanlux" Limited Liability Company
Russian Federation, 142703, Moscow region, Vidnoe, Prospekt Zhukovskogo, 1, Building 1, Room 1

ADEX Services Ltd Rue Sainte Anne Lot Lot n° - CS 00001 - 59700 MARCQ-EN-BARŒUL - France